

7 March 2006
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятидесятая сессия

27 февраля — 10 марта 2006 года

Пункт 3(b) повестки дня

Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях и дальнейшие меры и инициативы: расширение участия женщин в процессе развития: создание благоприятных условий для достижения равенства между мужчинами и женщинами и улучшения положения женщин с учетом, в частности, таких областей, как образование, охрана здоровья и занятость

Дискуссионный форум по вопросам расширения участия женщин в процессе развития: создание благоприятных условий для достижения равенства между мужчинами и женщинами и улучшения положения женщин с учетом, в частности, таких областей, как образование, охрана здоровья и занятость

Резюме, представленное руководителем дискуссии Дики Комар (Индонезия)

1. На своем 4-м заседании 28 февраля 2006 года Комиссия организовала дискуссионный форум с последующим диалогом на тему «Расширение участия женщин в процессе развития: создание благоприятных условий для достижения равенства между мужчинами и женщинами и улучшения положения женщин с учетом, в частности, таких областей, как образование, охрана здоровья и занятость». В число участников дискуссии входили: научный работник Норвежского института международных дел Торилд Скард, член Исполнительного совета Национального института женщин Боливарианской Республики Венесуэла Ана Элиса Осорио, Председатель Парламентского комитета по сельскому хозяйству и продовольственной безопасности Сьерра-Леоне Бернадетта Лахаи, директор Бюро гендерного равенства Международной организации труда

(МОТ) Эви Месселл и старший аналитик в области образовательной политики организации «Экшен эйд», участник совещания группы экспертов, организованного Отделом по улучшению положения женщин в Бангкоке, 8–11 ноября 2005 года, Аканкша А. Марфатиа. Работой форума руководил заместитель Председателя Комиссии Дики Комар.

2. Участники подчеркнули важность создания благоприятных условий для обеспечения гендерного равенства и улучшения положения женщин. Участие женщин в процессе развития должно не только охватывать их представленность и участие в соответствующих процессах, но и преследовать цель расширения прав женщин, предоставления им доступа к использованию открывающихся перед ними возможностей и укрепления потенциала женщин, повышения их авторитета и активизации работы женских организаций. Создание благоприятных условий будет способствовать устранению сохраняющегося разрыва между теорией и практикой и содействовать всестороннему осуществлению Пекинской платформы действий. Такое осуществление будет, в свою очередь, способствовать достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей, поставленных в Декларации тысячелетия. Отмечалась ключевая роль, которую играет женское движение в достижении гендерного равенства.

3. Участники обращали внимание на сохраняющиеся проблемы и приводили примеры успешных стратегий по созданию благоприятных условий. Одной из крупных проблем на глобальном, региональном и национальном уровнях является неосуществление или недостаточно последовательное осуществление уже разработанных стратегий, программ и мер, направленных на активизацию участия женщин в процессе развития. Разработанные стратегии в области обеспечения гендерного равенства недостаточно тесно увязаны с общими глобальными, региональными или национальными механизмами развития, которые по этой причине не дают ожидаемых результатов. Не уделяется также достаточного внимания коренным причинам неравенства женщин и дискриминации, которой подвергаются женщины и девочки-подростки, таким, как социально-культурные ограничения и отсутствие либо пробелы в законодательной базе по защите прав и обеспечению равенства женщин. Гендерным аспектам не уделяется достаточного внимания и при проведении макроэкономической и социальной политики. Отмечалось, что образование, здравоохранение и социальная защита все в большей степени приватизируются и, таким образом, считаются частным бизнесом. В результате сокращаются расходы на социальные нужды, что особенно сильно сказывается на положении женщин и девочек-подростков.

4. Участники обсудили такие вопросы, как право на образование и важное значение образования для экономического роста, расширение сельскохозяйственного производства и занятости, улучшение состояния здравоохранения и изменения во взглядах как женщин, так и мужчин. Участники подчеркнули необходимость обеспечения высококачественного образования, которое способствовало бы расширению прав и достижению равенства между мужчинами и женщинами и давало бы знания, ведущие к созданию новых возможностей и социальным переменам. Было признано, что образование само по себе не гарантирует активного участия женщин в процессе развития. Среди препятствий или антистимулов на пути получения образования женщинами назывались плата за обучение, инфраструктурная неприспособленность школ к обучению девочек, насилие в отношении женщин и девочек-подростков, включая вред-

ные традиции, ограниченный контроль женщин за распределением семейных ресурсов, а также ограниченные возможности для трудоустройства получивших образование женщин и девушек. Участники приводили примеры стратегий и мер, направленных на повышение качества образования женщин, включая законодательные и директивные меры, бесплатное и обязательное образование, недопущение случаев вступления в брак в раннем возрасте и по принуждению, такие стимулы, как стипендии, кампании борьбы с неграмотностью среди взрослых, гендерно ориентированные учебные программы и учебники и подготовка преподавателей и социально-культурные меры по борьбе со стереотипами. Участники подчеркивали необходимость обучения девочек таким нетрадиционным предметам, как научные дисциплины, а также исключительную важность реформирования существующих систем образования, в которых доминирующее положение занимают мужчины, с тем чтобы сделать их более сбалансированными в гендерном отношении и нацеленными на достижение гендерного равенства.

5. Участники обсудили такие вопросы, как право на охрану здоровья и важное значение обеспечения женщинам гарантированного доступа к медицинскому обслуживанию, в частности в связи с расширением образования и занятости женщин и девочек-подростков. В этом плане участники говорили о таких проблемах, как пандемия ВИЧ/СПИДа, недостаточно развитая инфраструктура, нехватка ресурсов в домохозяйствах и сохранение дискриминационной практики и представлений. Участники приводили примеры стратегий и мер, направленных на улучшение состояния здоровья женщин и девочек: доступное и специализированное обслуживание женщин в области охраны их сексуального и репродуктивного здоровья, бесплатная первичная медицинская помощь, продовольственная помощь малоимущим женщинам и девочкам-подросткам, а также превентивные и просветительные меры. Было признано, что средства массовой информации являются инструментом в деле расширения доступа женщин к медицинскому обслуживанию и борьбы с дискриминацией. Участники подчеркивали необходимость разработки политики и правовой базы для обеспечения минимальных стандартов медицинского обслуживания и возложения на правительства основной ответственности за охрану здоровья и социальную защиту женщин.

6. Участники указали на то, что, хотя участие женщин в хозяйственной деятельности активизировалось и созданы новые возможности для повышения занятости женщин, сегрегация по профессиональному признаку и разрыв в оплате труда сохраняются. Большинство малоимущих женщин заняты в неформальном секторе, для которого характерны отсутствие безопасности, нестабильность, дискриминация и отсутствие социальной защиты. К числу успешно зарекомендовавших себя стратегий по обеспечению гендерного равенства в сфере трудовых отношений относятся социально-экономические стратегии, пропагандирующие достойную работу и экономический рост, всеобъемлющие системы социального обеспечения и защиты, соблюдение международных требований охраны труда, защита женщин на работе, в том числе от сексуального домогательства, оказание помощи и поддержки женщинам-предпринимательницам и женщинам, занятым в неформальном секторе, трехсторонний социальный диалог и организация трудящихся женщин в целях активизации их участия в принятии решений, в том числе по вопросам занятости.

7. Участники говорили о том, что создание благоприятных условий для участия женщин в процессе развития требует многосекторальных, комплексных подходов и широкого круга мер, в том числе демонстрации политической приверженности на самых высоких уровнях; институциональных и организационных перемен; принятия и осуществления стратегий и программ в конкретных секторах; разработки и обеспечения соблюдения законодательства, созвучного обязательствам, взятым в соответствии с такими международно-правовыми документами, как Конвенция о ликвидации дискриминации в отношении женщин и конвенции МОТ; социально-культурных перемен; необходимого объема ресурсов и выдвижения инициатив по составлению гендерного бюджета; механизмов подотчетности и мониторинга; создания потенциала и повышения уровня осведомленности общественности. Необходимо использовать открывающиеся возможности для проведения мероприятий, дающих быструю отдачу, в секторах образования, здравоохранения и занятости, а также предпринимать рассчитанные на длительную перспективу и последовательные усилия. Базой для всех таких усилий должен служить гендерный анализ. Участники также выступили за использование правовой базы в поддержку прав женщин, особенно малоимущих, включая право на владение имуществом, право наследования и право землепользования.

8. Участники подчеркнули необходимость неуклонно следовать курсу на популяризацию гендерной проблематики для создания благоприятных условий. Одновременно с этим необходимо осуществлять целенаправленные меры в интересах женщин и девочек-подростков и принимать конкретные меры для улучшения положения таких женских групп, как сельские женщины, женщины-инвалиды и женщины из числа коренных народов.

9. Была подчеркнута ключевая роль, которую играет Организация Объединенных Наций в поощрении гендерного равенства. От правительств, Организации Объединенных Наций и международных финансовых институтов требуется учитывать гендерные аспекты развития и глобальной экономики и инкорпорировать их в такие механизмы развития, как, например, документы о стратегии сокращения масштабов нищеты и фонды для борьбы с нищетой и обеспечения роста, а также в торговую политику и механизмы оказания помощи. Проведение консультаций с заинтересованными сторонами должно обеспечить высокий уровень представительства женских организаций.

10. Участники подчеркнули, что всестороннее участие женщин на всех уровнях принятия решений имеет важное значение для создания благоприятных условий. Использование политическими партиями и государственными органами квот и других антидискриминационных мер получило широкое распространение; к числу последних инноваций относится введение системы квотирования в руководящих органах частных компаний. Необходимо еще более активизировать участие мужчин и мальчиков-подростков в создании благоприятных условий.

11. Участники указали на необходимость активизации работы механизмов мониторинга, в том числе посредством получения, анализа и использования данных и статистической информации, дезагрегированных по признаку пола, и дальнейшей разработки показателей. В последнем докладе Статистического отдела Организации Объединенных Наций говорится о прогрессе и сохраняющихся недостатках в работе по этим направлениям.